

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	28 (1974)
Heft:	2: Industriebau/Industrielles Bauen = Bâtiments industriels/Bâtiments industrialisés = Building for industry

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Internationale Zeitschrift
Heft 2
Februar 1974, 28. Jahrgang
Erscheinungsort Zürich

Administration

und Inseratenverwaltung:
Verlag Bauen + Wohnen,
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich
Postscheckkonto 80-40147
Bank Leu AG,
Postfach 8022 Zürich
Schweizerische Kreditanstalt,
Stadtfiliale Auversihl, Postfach 8021
Zürich

Sekretariat:

Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:

Abonnementspreis
Fr. 59.– + Porto Fr. 10.– (Schweiz)
Fr. 59.– + Porto Fr. 15.– (Ausland)
monatliche Erscheinungsweise
Einzelnummer Fr. 8.–
Ausland Fr. 9.50

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abonnementsschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Nachdruck aus Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Lithos:

Nievergelt Repro AG
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Titelblatt:

Milchpulverfabrik
in Lapinlahti

Verlag

Bauen + Wohnen
Vogelsangstraße 48
8006 Zürich
Telefon 01 28 95 66

**Verlagsleitung und
für die Herausgabe verantwortlich**

Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion

Prof. Franz Füeg
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke

Redaktionsmitarbeiter

Prof. Ernst Zietzschmann (Wettbewerbe)
Sabine Schäfer (Forum)

Grafische Gestaltung

Aldo Clerici

Patronatskomitee:

Kurt Ackermann, München
Prof. Ir. J. H. van den Broek,
Prof. Ir. J. van den Broek,
Rotterdam
Craig Elwood, Los Angeles
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,
Braunschweig
Hans Maurer, München
Bernhard Pfau, Düsseldorf
Prof. Jacques Schader, Zürich
Ionel Schein, Paris
Prof. Paul Schneider-Esleben,
Düsseldorf
Harry Seidler, Sydney
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki
Alison und Peter Smithson, London
Prof. Kenzo Tange, Tokio
Jørn Utzon, Hellebaek
Tibère Vadi, Basel

Auslandskorrespondenten:

Dipl.-Ing. Orhan Göçer, İstanbul,
Teknik Üniversitesi
Eduardo Guimarães,
R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,
Rio de Janeiro
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,
National University
Jörg Kerchlango
Astridsvej 7, nr. 2
8220 Brabrand, Dänemark
Arnulf Luchinger
Wilgstraat 49
Den Haag 2024 NL
Dipl.-Ing. Francisco Maigler,
Calle Martin Mendalde 846,
Mexico 12 D. F.
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of
Architecture & City Planning,
Illinois Institute of Technology,
Chicago, Illinois
Dr. W. Schweisheimer, Highland
Hall, Rye, New York
Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o
Inagaki, 220, 1-chome, Iizuka-cho,
Kawaguchi-shi, Saitama-Kew

Industriebau/Industrielles Bauen

49

Franz Füeg
Am Rande: Umweltfreundlichkeiten

50

Matti K. Mäkinen
Milchpulverfabrik in Lapinlahti

54

Matti K. Mäkinen, Antti Katajamäki und Kaarina Löfström
Käsefabrik in Vantaa

59

Fritz Haller, Solothurn
Postpaket-Sammelstelle Rüschlikon

62

Dr. Christian Menn, Chur
Klinkerlager in Untervaz

65

Savin Sever
Stütze mit aufgehängten Trägerarmen – Ausstellungshalle in Kranj (Jugoslawien)

68

Otto Kolb
Bauen mit geringstem Materialaufwand – Fabrikgebäude in Gordola (Tessin)

71

Piano & Rogers
Expressive Einheit von Tragkonstruktion und Installationsanlagen
Bürogebäude einer Polsterfabrik in Novedrate bei Como

75

Fritz Berger
Umwelt und Bauproduktion

77

Van den Broek und Bakema
Aktualität – Zeichensetzen Architektur – Rathaus in Terneuzen

81

Konstruktionsblätter – Rathaus in Terneuzen

85

Wettbewerb Altenzentrum Oldenburg-Nadorst